



Anneaux de retenue pour tuyaux série 1000

Anneaux de retenue 1000C pour tuyaux en PVC AWWA C900 et raccords à joint mécanique (MJ) ou à emboîtement
Anneau de retenue 1000S pour tuyaux IPS en PVC et raccords à joint mécanique ou à emboîtement

Pour tuyaux de 4 po à 48 po de diamètre

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES RACCORDS À JOINT MÉCANIQUE SÉRIE 1000 DE 4 À 12 PO



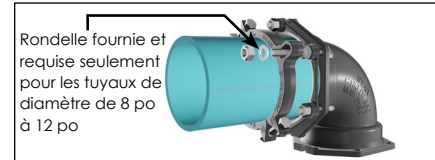
ÉTAPE 1

Insérez le tuyau dans la section évasée du raccord à joint mécanique. Insérez ensuite l'un des boulons à tête rectangulaire à longue tige fournis dans l'un des trous. Tracez un trait à 1/4 po de l'extrémité de la tige du boulon à tête rectangulaire en direction de la section évasée du raccord à joint mécanique, comme illustré. Assemblez le joint mécanique à l'aide du presse-étoupe, du joint d'étanchéité et des boulons à tête rectangulaire conformément aux normes de l'AWWA. Assemblez l'anneau de retenue sur le tuyau de façon à ce que les pattes de retenue de l'anneau soient alignées sur les trous de boulonnage du presse-étoupe du joint mécanique. Serrez uniformément les boulons de serrage de l'anneau de retenue au couple recommandé, en veillant à ce que l'écart entre les faces d'appui des boulons et des écrous des deux côtés reste le même.



ÉTAPE 2

Insérez la tige d'un des boulons à tête rectangulaire à longue tige fournis, en installant un écrou entre le presse-étoupe et l'anneau de retenue, comme illustré. Suivez la même procédure pour les autres boulons à tête rectangulaire à longue tige. Serrez les écrous contre le presse-étoupe à joint mécanique conformément aux normes de l'AWWA. (Reportez-vous au tableau pour les détails relatifs au couple de serrage des boulons à tête rectangulaire et des écrous.)



ÉTAPE 3

Rondelle fournie et requise seulement pour les tuyaux de diamètre de 8 po à 12 po

Placez une rondelle (fournie et requise seulement pour les tuyaux de 8 po à 12 po de diamètre) à l'extrémité de la tige de chaque patte de retenue de l'anneau de retenue, comme illustré. Serrez le deuxième écrou de chaque boulon à tête rectangulaire à longue tige contre l'anneau de retenue, comme illustré. **Attention : Ne serrez pas les écrous de manière excessive. Serrez les écrous à la main, puis serrez d'un demi-tour supplémentaire.**

COUPLE RECOMMANDÉ (BOULONS DE SERRAGE)

DIAMÈTRE DE TUYAU (PO)	PLAGE DE COUPLE (LB-PI)
4 PO – 12 PO	90-110

DÉTAILS DES ÉCROUS ET BOULONS À TÊTE RECTANGULAIRE

DIAMÈTRE DE TUYAU (PO)	DIMENSION DU BOULON (PO)	PLAGE DE COUPLE (LB-PI)
4 PO – 12 PO	3/4	75-90

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES RACCORDS À JOINT MÉCANIQUE SÉRIE 1000 DE 14 À 36 PO

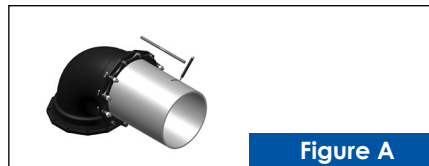


Figure A

Étape 1 : Insérez le tuyau dans la section évasée du raccord à joint mécanique et assemblez le joint mécanique à l'aide du presse-étoupe, du joint d'étanchéité et des boulons à tête rectangulaire, conformément aux normes de l'AWWA. Ne posez pas les boulons à tête rectangulaire correspondant aux pattes de retenue sur les anneaux de retenue série 1000.



Figure B

Étape 2 : Utilisez l'une des tiges de retenue comme guide pour l'anneau de retenue série 1000. Tracez un trait de référence de façon à ce que les extrémités des tiges de retenue dépassent chaque écrou d'environ 0,50 po. Assemblez l'anneau de retenue sur le tuyau de façon à ce que les pattes de retenue de l'anneau soient alignées sur les trous de boulonnage du presse-étoupe du joint mécanique. **Veillez à ce que l'extrémité ouverte des pattes de retenue de l'anneau de retenue soit orientée vers le joint.** Serrez uniformément les boulons de serrage de l'anneau de retenue au couple recommandé, en veillant à ce que l'écart entre les faces d'appui des boulons et des écrous des deux côtés reste le même.

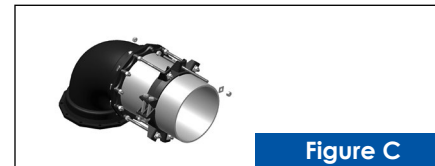


Figure C

Étape 3 : Insérez les tiges dans les trous de boulonnage. Installez un écrou derrière la section évasée du raccord à joint mécanique et un autre écrou contre le presse-étoupe. Serrez ces écrous et les boulons à tête rectangulaire au couple recommandé, conformément aux spécifications de serrage des boulons à tête rectangulaire et des écrous. Installez les rondelles et les écrous restants derrière les pattes de retenue de l'anneau (**attention : ne serrez pas les écrous de manière excessive. Serrez les écrous à la main, puis serrez d'un demi-tour supplémentaire.**)



Anneaux de retenue pour tuyaux série 1000

Anneaux de retenue 1000C pour tuyaux en PVC AWWA C900 et raccords à joint mécanique (MJ) ou à emboîtement
Anneau de retenue 1000S pour tuyaux IPS en PVC et raccords à joint mécanique ou à emboîtement

Pour tuyaux de 4 po à 48 po de diamètre

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES RACCORDS À JOINT MÉCANIQUE SÉRIE 1000 DE 42 À 48 PO

Étape 1 : (Figure A) Insérez le tuyau dans la section évasée du raccord à joint mécanique et assemblez le joint mécanique à l'aide du presse-étoupe, du joint d'étanchéité et des boulons à tête rectangulaire, conformément aux normes de l'AWWA. Ne posez pas les boulons à tête rectangulaire correspondant aux pattes de retenue sur les anneaux de retenue série 1000ST.

Étape 2 : (Figure B) Utilisez l'une des tiges de retenue comme guide pour l'anneau de retenue Série 1000ST. Tracez un trait de référence de façon à ce que les extrémités des tiges de retenue dépassent chaque écrou d'environ 0,50 po. Assemblez l'anneau de retenue sur le tuyau de façon à ce que les pattes de retenue de l'anneau soient alignées sur les trous de boulonnage du presse-étoupe du joint mécanique. **Veillez à ce que l'extrémité ouverte des pattes de retenue de l'anneau de retenue soit orientée vers le joint.** Serrez uniformément les boulons de serrage de l'anneau de retenue au couple recommandé, en veillant à ce que l'écart entre les faces d'appui des boulons et des écrous des deux côtés reste le même.

Étape 3 : (Figure C) Insérez les tiges dans les trous de boulonnage. Installez un écrou chanfreiné derrière la section évasée du raccord à joint mécanique et un autre écrou contre le presse-étoupe. Serrez ces écrous et les boulons à tête rectangulaire au couple recommandé, conformément aux spécifications de serrage des boulons à tête rectangulaire et des écrous. Installez les rondelles et les écrous restants derrière les pattes de retenue de l'anneau (**attention : ne serrez pas les écrous de manière excessive. Serrez les écrous à la main, serrez d'un demi-tour supplémentaire.**)

(TABLEAU A) DÉTAILS DES ÉCROUS ET BOULONS À TÊTE RECTANGULAIRE

DIAMÈTRE DE TUYAU (PO)	DIMENSION DU BOULON (PO)	PLAGE ¹ DE COUPLE (LB-PI)	TUYAU
14-24	3/4	75-90	PVC C900
14-16	3/4	75-90	Fonte ductile
30-36	1	100-120	PVC C900
42-48	1 1/4	120-150	PVC C900

(TABLEAU B) COUPLE DE SERRAGE RECOMMANDÉ POUR LES BOULONS DE SERRAGE

DIAMÈTRE DE TUYAU (PO)	PLAGE ¹ DE COUPLE (LB-PI)	TUYAU
14-16	200 min.	PVC C900
14-36	130 min.	Fonte ductile
42-48	300-350 min.	PVC C900

¹Ces plages de couple sont des exigences de la norme AWWA C600

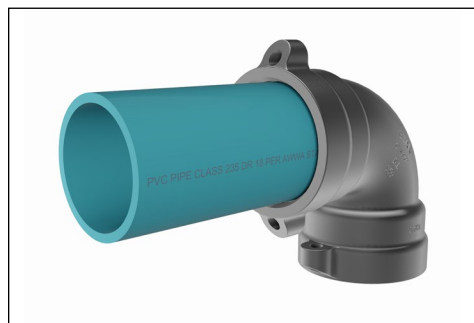


Anneaux de retenue pour tuyaux série 1000

Anneaux de retenue 1000C pour tuyaux en PVC AWWA C900 et raccords à joint mécanique (MJ) ou à emboîtement
Anneau de retenue 1000S pour tuyaux IPS en PVC et raccords à joint mécanique ou à emboîtement

Pour tuyaux de 4 po à 48 po de diamètre

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR LES RACCORDS À EMBOÏTEMENT SÉRIE 1000 DE 4 À 12 PO



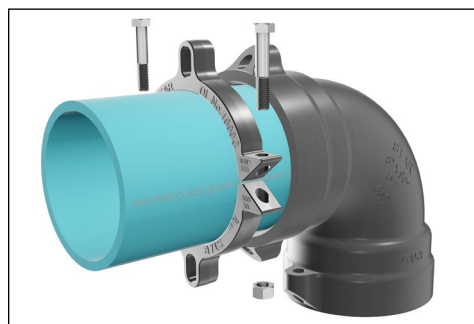
ÉTAPE 1

Insérez le tuyau dans la section évasée du raccord selon la procédure standard.



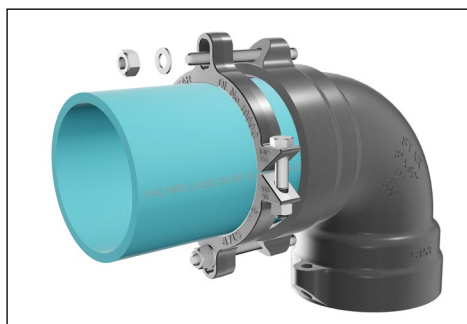
ÉTAPE 2

Utilisez l'un des boulons à tête rectangulaire (fournis) comme guide d'alignement pour positionner l'anneau de retenue dentelé sur le tuyau. Laissez suffisamment d'espace pour que les filetages aux extrémités de chaque boulon s'engagent complètement dans les écrous (fournis). L'engagement complet se produit lorsqu'au moins deux filets du boulon dépassent de l'écrou.



ÉTAPE 3

Assemblez l'anneau de retenue sur le tuyau comme illustré ci-dessus. Assurez-vous que toute la longueur des dentelures est en contact avec le tuyau avant d'installer les boulons de serrage. Serrez les boulons de serrage uniformément à un couple de 90 à 110 lb-pi. Assurez-vous que l'écart entre les faces d'appui des écrous des deux côtés reste le même.



ÉTAPE 4

Insérez les boulons à tête rectangulaire de retenue (fournis) dans les pattes de retenue et dans l'anneau de retenue, comme illustré. Serrez les écrous afin que l'embout mâle soit bien fixé sur l'extrémité de la section évasée.

ATTENTION : Ne serrez pas les écrous de manière excessive. Serrez les écrous à la main, puis serrez d'un demi-tour supplémentaire.

Remarques :

- Non recommandé pour une utilisation avec des raccords à emboîtement de 14 po et plus.